



00186317
00186318

hama

Radio Controlled Alarm Clock **Elegance Pro**

Funkwecker

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

NL Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Käyttöohje

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

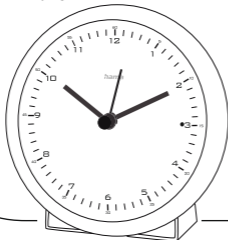
S

RUS

BG

GR

FIN



1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- „Elegance Pro“ radio-controlled alarm clock
- 1 AA battery
- These operating instructions

3. Safety Instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.



Warning – Batteries

- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Getting Started

Open the battery compartment cover, insert an AA battery observing the correct polarity and close the battery compartment cover again.

5. Operation

5.1. Automatic time setting using the DCF signal

- After the battery is inserted, the alarm clock automatically starts to search for a DCF signal.
- After approx. 5-10 minutes (depending on how quickly the radio signal was received), the hands will set themselves to the correct time.

5.2. Setting the time manually

- If the correct time has not been set after approx. 10 minutes, this means the clock could not find a DCF signal.
- Press and hold the **M.SET** button to manually set the correct time. Release the **M.SET** button once you have reached the required time.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis. If the signal is received successfully, the manually set time is overwritten.
- You may need to change the installation location and avoid areas with possible sources of interference (cordless and mobile telephones, wireless speakers, etc.).

5.3. Starting manual reception

- Once the clock is running, press the **REC** button for 3 seconds. This will set the hands to the 12:00 position. Now the clock starts searching for the DCF signal.
- If no signal has been received, the clock will show the time previously saved.

5.4. Alarm

Setting the alarm

- Move the setting wheel on the back of the alarm clock to set the required alarm time.
- To activate/deactivate the alarm, move the slide switch to the **ON** or **OFF** position.
- The status indicator next to the third digit is red when the alarm is activated and green when it is deactivated.

Stopping the alarm/snooze function

- Once the alarm clock is activated, it is triggered at the corresponding time and for 20 - 40 minutes a rising alarm signal is heard. The alarm automatically stops after this time and is then triggered again at the set alarm time.
- To stop the alarm early, move the slide switch to the **OFF** position.
- Move the slide switch back to the **ON** position to activate the alarm for the set alarm time.

Note – Snooze function



- While the alarm signal is sounding, press the **SNOOZE/LIGHT** button to activate the snooze function. The alarm signal will be stopped for 5 minutes, after which it will sound again.
- The snooze function can be triggered 4 - 8 times in a row.

5.5. Backlight

- If you press the **SNOOZE/LIGHT** button, the clock face will light up for approx. 5 seconds.

6. RESET function:

- If, for whatever reason, the clock has not been set correctly, you can reset it.
- Use a metal object (such as a needle) to short-circuit the clock by means of the **RESET** button on the rear side. All hands will move to the 12:00 position.
- After approx. 5-10 minutes (depending on how quickly the signal was received), the hands will automatically set themselves to the correct time.


7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly moist, lint-free cloth, and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.


8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

	Elegance Pro radio-controlled alarm clock
Power supply	1.5 V, 1 AA battery

10. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186317, 00186318] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://support.hama.com>

Frequency band(s)	77,5 kHz
-------------------	----------

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Funkwecker „Elegance Pro“
- 1 AA Batterie
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.



Warnung - Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, legen Sie eine AA-Batterie polrichtig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

5. Betrieb

5.1. Automatische Einstellung der Uhrzeit nach DCF-Signal

- Nach dem Einlegen der Batterie beginnt der Wecker automatisch mit der Suche nach einem DCF-Signal.
- Nach ca. 5-10 Minuten (je nachdem wie schnell das Funksignal empfangen wird) stellen sich die Zeiger auf die korrekte Uhrzeit ein.

5.2. Manuelle Zeiteinstellung

- Hat sich die korrekte Uhrzeit nach ca. 10 Minuten noch nicht eingestellt, konnte kein DCF-Signal empfangen werden.
- Drücken und halten Sie die **M.SET**-Taste, um die korrekte Uhrzeit manuell einzustellen. Bei Erreichen der gewünschten Uhrzeit lassen Sie die **M.SET**-Taste los.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang wird die manuell eingestellte Uhrzeit überschrieben.
- Verändern Sie ggfs. den Aufstellort und vermeiden Sie Bereiche mit Störquellen (Schnurlos- und Mobiltelefone, Funklautsprecher, WLAN etc.).

5.3. Manuellen Empfang starten

- Wenn die Uhr läuft, drücken Sie die **REC**-Taste 3 Sekunden lang. Die Zeiger stellen sich auf die Position 12:00 Uhr ein. Nun beginnt die Uhr das DCF-Signal zu suchen.
- Wenn kein Signal empfangen wurde, zeigt die Uhr die davor gespeicherte Zeit an.

5.4. Wecker

Einstellung Wecker

- Stellen Sie mithilfe des Einstellrads auf der Rückseite des Weckers die gewünschte Weckzeit ein.
- Stellen Sie den Schiebeschalter auf die Position **ON** bzw. **OFF**, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren.
- Bei aktiviertem Alarm zeigt die Kontrollanzeige neben der Ziffer 3 rot, bei deaktiviertem Alarm grün an.

Wecker beenden/ Schlummerfunktion

- Ist der Wecker aktiviert, wird dieser zur entsprechenden Uhrzeit ausgelöst und es ertönt für 20 bis 40 Minuten ein steigendes Wecksignal. Danach wird der Wecker automatisch beendet und zur eingestellten Weckzeit wieder ausgelöst.
- Um den Wecker vorzeitig zu beenden, schieben Sie den Schiebeschalter auf die Position **OFF**.
- Stellen Sie den Schiebeschalter wieder auf die Position **ON**, um den Wecker für die eingestellte Weckzeit zu aktivieren.

Hinweis – Schlummerfunktion



- Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Die Schlummerfunktion kann 4 bis 8 Mal hintereinander ausgelöst werden.

5.5. Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste, wird das Ziffernblatt für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

6. RESET-Funktion:

- Sollte die Uhr aus irgendeinem Grunde einmal nicht korrekt eingestellt sein, so können Sie einen „Reset“ machen.
- Benutzen Sie einen metallischen Gegenstand (z. B. eine Nadel) und schließen Sie mit der **RESET**-Taste auf der Rückseite des Werkes die Uhr kurz. Alle Zeiger gehen auf die 12-Uhr-Position.
- Nach ca. 5-10 Minuten (je nachdem wie schnell das Signal empfangen wird) stellen sich die Zeiger selbständig auf die korrekte Zeit ein.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.


8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

	Funkwecker Elegance Pro
Stromversorgung	1,5 V, 1 x AA Batterie

10. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186317, 00186318] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://support.hama.com>

Frequenzband/Frequenzbänder	77,5 kHz
-----------------------------	----------

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Horloge murale radio-pilotée „Elegance Pro“
- 1 AA Batterie
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.



Avertissement – concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, insérez une pile AA en respectant la polarité, puis refermez le couvercle du compartiment à piles.

5. Fonctionnement

5.1. Réglage automatique de l'heure sur la base du signal horaire DCF

- Après avoir inséré la pile, le réveil commence la recherche automatique du signal DCF.
- Les aiguilles du réveil indiquent l'heure exacte au bout de 5-10 minutes (en fonction de la rapidité de réception du signal radio).

5.2. Réglage manuel de l'heure

- Aucun signal DCF77 n'a été reçu dans le cas où l'heure exacte n'est toujours pas réglée au bout d'environ 10 minutes.
- Maintenez la touche **M.SET** enfoncée afin de régler manuellement l'heure exacte. Relâchez la touche **M.SET** dès obtention de l'heure exacte.
- L'horloge continue de rechercher quotidiennement le signal horaire DCF77. Le réglage manuel de l'heure sera corrigé dès réception conforme du signal horaire.
- Modifiez l'emplacement de l'unité et évitez les sources d'interférences (téléphones sans fil et téléphones portables, haut-parleurs sans fil, WiFi, etc.).

5.3. Démarrage de la réception manuelle

- Pendant le fonctionnement de l'horloge, appuyez sur la touche **REC** pendant 3 secondes. Les aiguilles se placent en position 12h00. L'horloge commence à rechercher le signal horaire DCF77.
- L'horloge affiche l'heure sauvegardée précédemment dans le cas où elle ne détecte pas le signal horaire.

5.4. Réveil

Réglage de l'heure de réveil

- Tournez la molette située au dos du réveil afin de régler l'heure de réveil.
- Placez le sélecteur en position **ON** ou **OFF** afin d'activer/désactiver l'alarme.
- Le voyant de contrôle situé à côté du chiffre 3 apparaît en rouge lorsque l'alarme est activée, en vert lorsqu'elle est désactivée.

Arrêt de la sonnerie / fonction de répétition de la sonnerie

- Si le réveil est activé, il se déclenche à l'heure correspondante et, pendant 20 - 40 minutes, un signal croissant retentit. La sonnerie s'arrête ensuite automatiquement, puis retentit à nouveau le jour suivant à la même heure.
- Faites glisser sélecteur d'alarme en position **OFF** afin de d'interrompre la sonnerie.
- Remplacez le sélecteur en position **ON** afin d'activer la sonnerie à l'heure réglée.

Remarque concernant la fonction de répétition de l'alarme



- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** pendant la sonnerie afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme. La sonnerie s'interrompt pendant 5 minutes, puis retentit à nouveau.
- La fonction de répétition d'alarme peut se déclencher 4 - 8 fois de suite.

5.5. Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** afin d'allumer l'écran pendant environ 5 secondes.

6. Fonction de réinitialisation

- Vous pouvez effectuer une réinitialisation dans le cas où, pour une raison quelconque, l'horloge n'affiche pas l'heure correcte.
- Utilisez un objet métallique (aiguille, etc.) afin de faire un court-circuit de l'horloge avec la touche « Reset » située sur la face arrière de l'unité. Les aiguilles se placent en position 12h00.
- Les aiguilles indiquent automatiquement l'heure exacte au bout d'environ 5-10 minutes (en fonction de la rapidité de réception du signal radio).


7. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

	Réveil radio-piloté Élégance Pro
Alimentation en électricité	1,5 V, 1 pile LR6/AA

10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186317, 00186318] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://support.hama.com>

Bandes de fréquences	77,5 kHz
----------------------	----------

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Horloge murale radio-pilotée „Elegance Pro“
- 1 pila LR6/AA
- Mode d'emploi

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de ventanas influyen negativamente en el funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.



Aviso – Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



4. Puesta en funcionamiento

Abra la tapa del compartimento de la pila, inserte una pila AA con la polaridad correcta y vuelva a cerrar la tapa del compartimento de la pila.

5. Funcionamiento

5.1. Ajuste automático de la hora a partir de la señal DCF

- Después de insertar las pilas, el despertador empieza a buscar automáticamente una señal DCF.
- Transcurridos aprox. 5-10 minutos (dependiendo de la velocidad de recepción de la señal de radiofrecuencia), se adopta la hora correcta.

5.2. Ajuste manual de la hora

- Si no se ha ajustado la hora correcta tras aprox. 10 minutos, es posible que no se reciba señal DCF alguna.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **M.SET** para ajustar la hora correcta manualmente. Suelte la tecla **M.SET** al alcanzar la hora deseada.

-
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente. En caso de recibirse la señal correctamente, la hora ajustada se sobrescribe.
 - De ser posible, cambie el lugar de colocación, evitando áreas con fuentes de interferencias (teléfonos inalámbricos y móviles, altavoces inalámbricos, redes WLAN, etc.).

5.3. Inicio de la recepción manual

- Una vez esté funcionando el reloj, pulse la tecla **REC** durante 3 segundos. Las manecillas adoptarán la posición 12:00 h. Ahora, el reloj comenzará a buscar la señal DCF.
- Si no se ha recibido señal alguna, el reloj mostrará la hora previamente memorizada.

5.4. Despertador

Ajuste del despertador

- Ajuste la hora de alarma deseada mediante la rueda de ajuste situada en la parte posterior del despertador.
- Para activar/desactivar la alarma, desplace el interruptor corredizo hacia la posición **ON** u **OFF**.
- Con la alarma activada, el indicador de control situado junto a la cifra 3 se muestra rojo, mostrándose verde en caso de estar la alarma desactivada.

Apagar el despertador/función de repetición de alarma

- Si el despertador está activado, se activa a la hora correspondiente y durante 20 - 40 minutos suena una señal de alarma ascendente. Seguidamente, la alarma del despertador finaliza automáticamente, volviendo a activarse a la hora ajustada.
- Para finalizar el despertador antes de que suene la alarma, deslice el interruptor corredizo hasta la posición **OFF**.
- Vuelva a llevar el interruptor corredizo a la posición **ON** para activar el despertador para la hora ajustada.

Nota – Función de repetición de alarmar



Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **SNOOZE/LIGHT** para activar la función de repetición de alarma. La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, disparándose a continuación de forma automática. La función snooze puede activarse 4 - 8 veces consecutivas.

5.5. Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **SNOOZE/LIGHT**, el campo de cifras se ilumina durante aprox. 5 segundos.

6. Función RESET

- Si, por la razón que fuese, el reloj no estuviese ajustado correctamente, podrá hacer un "reset".
- Utilice un objeto metálico (p. ej. una aguja) y cortocircuite el reloj con la tecla Reset en la parte posterior del mecanismo. Todas las manecillas adoptarán la posición 12 h.
- Transcurridos aprox. 5-10 minutos (dependiendo de la velocidad de recepción de la señal), las manecillas adoptarán automáticamente la hora correcta.

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño que no suelte pelusas ligeramente humedecido y no utilice limpiadores agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

	Despertador por radiofrecuencia Elegance Pro
Alimentación de corriente	1,5 V, 1 pila AA

10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186317, 00186318] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com>

Banda o bandas de frecuencia	77,5 kHz
------------------------------	----------

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Radiografische wekker „Elegance Pro“
- 1 AA batterij
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.



Waarschuwing – batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Inbedrijfstelling

Open het deksel van het batterijvak, plaats een AA-batterij met de juiste polariteit en sluit het deksel van het batterijvak.

5. Gebruik en werking

5.1. Automatische instelling van de tijd aan de hand van het DCF-sigitaal

- Na het plaatsen van de batterij begint de wekker automatisch naar een DCF-sigitaal te zoeken.
- Na ca. 5-10 minuten (afhankelijk van hoe snel het radiofrequente sigitaal wordt ontvangen) worden de wijzers op de juiste tijd gezet.

5.2. Handmatig instellen van de tijd

- Indien de correcte tijd na ca. 10 minuten nog niet is ingesteld, dan kan er geen DCF-signaal worden ontvangen.
- Houd de M.SET-toets ingedrukt teneinde de correcte tijd handmatig in te stellen. Zodra de gewenste tijd is bereikt, laat u de M.SET-toets los.
- De klok zoekt dagelijks automatisch verder naar het DCF-signaal. Bij een succesvolle signaalontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.
- Wijzig eventueel de plaats van opstelling en vermijd u plaatsen met storingsbronnen (draadloze- en mobiele telefoontoestellen, draadloze luidsprekers, WLAN enz.).

5.3. Handmatig starten van de signaalontvangst

- Indien de klok loopt, dan drukt u de REC-toets gedurende 3 seconden in. De wijzers gaan nu op 12:00 uur staan. Vervolgens begint de klok naar het DCF-signaal te zoeken.
- Indien er geen signaal ontvangen is, dan geeft klok de daarvoor opgeslagen tijd aan.

5.4. Wekker

Instellen van de wekker

- Stel met behulp van het instelwielje op de achterzijde van de wekker de gewenste wektijd in.
- Schuif de schuifschakelaar in de stand **ON** of **OFF** om het alarm te activeren/ deactiveren.
- Bij een geactiveerd alarm brandt de controle-indicatie naast het cijfer 3 rood, bij een gedeactiveerd alarm groen.

Wekker beëindigen/ snooze-functie

- Als de wekker is ingesteld om u te wakken, dan wordt hij op het juiste moment geactiveerd en klinkt er gedurende 20 - 40 minuten een toenemend alarmsignaal. Daarna wordt de wekfunctie automatisch beëindigd en op de ingestelde wektijd wederom in werking gesteld.
- Teneinde de wekfunctie voortijdig te beëindigen, schuift u de schuifschakelaar in de stand **OFF**.
- Schuif de schuifschakelaar weer in de stand **ON** teneinde de wekker voor de ingestelde wektijd te activeren.

Aanwijzing – Snooze-functie



- Druk tijdens het weksignaal op de **SNOOZE/LIGHT**-toets teneinde de snooze-functie te activeren. Het weksignaal wordt gedurende 5 minuten onderbroken en dan opnieuw in werking gesteld.
- De sluimerfunctie kan 4 - 8 keer achter elkaar worden geactiveerd.

5.5. Achtergrondverlichting

- Indien u op de **SNOOZE/LIGHT**-toets drukt, dan wordt het cijferblad gedurende ca. 5 seconden verlicht.

6. RESET-functie:

- Indien de klok, om wat voor reden dan ook, niet correct is ingesteld, dan kunt u een „Reset“ uitvoeren.
- Neem een metalen voorwerp (bijv. een naald) en zet met de „Reset“ toets aan de achterzijde de klok terug in de uitgangspositie. Alle wijzers gaan op 12:00 uur staan.
- Na ca. 5-10 minuten (afhankelijk van hoe snel het signaal wordt ontvangen) worden de wijzers automatisch op de juiste tijd gezet.

7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.


8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische specificaties

	Radiografische wekker Elegance Pro
Spanningsvoorziening	1,5 V, 1 x AA batterij

10. Conformiteitsverklaring

 Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, da het type radioapparatuur [00186317, 00186318] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://support.hama.com>

Frequentieband(en)	77,5 kHz
--------------------	----------

1. Spiegazione di simboli di attenzione e avvertenze

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.



2. Contenuto della confezione

- Sveglia con segnale orario via radio "Elegance Pro"
- 1 batteria AA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di campi di disturbo, telai metallici, computer e televisori ecc. Gli apparecchi elettronici compromettono negativamente il funzionamento del prodotto.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.



Attenzione – Batterie

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Messa in esercizio

Aprire il coperchio della sede della batteria, inserire la batteria AA seguendo la polarità indicata e richiudere il coperchio.

5. Esercizio

5.1. Impostazione automatica dell'ora dopo il segnale DCF

- Dopo avere inserito la batteria, la sveglia avvia automaticamente la ricerca del segnale DCF.
- Dopo ca. 5-10 minuti (a seconda della velocità con cui viene ricevuto il segnale radio), l'orologio si porta sull'ora corretta.

5.2. Impostazione manuale dell'ora

- Se dopo ca. 10 minuti, l'ora corretta non si fosse ancora impostata, non si potrebbe ricevere più alcun segnale DCF.
- Tenere premuto il tasto **M.SET** per impostare manualmente l'ora corretta. Al raggiungimento dell'ora desiderata, rilasciare il tasto **M.SET**.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione

ha successo, l'ora impostata manualmente viene sovrascritta.

- In caso contrario, modificare il luogo d'installazione e evitare i campi con sorgenti di disturbo (telefoni cordless e cellulari, casse wireless, WLAN ecc.)

5.3. Avvio della ricezione manuale

- Con l'orologio in funzione, premere il tasto **REC** per ca. 3 secondi. Le lancette si portano in posizione ore 12:00. L'orologio inizia a cercare il segnale DCF.
- Se non si riceve alcun segnale, l'orologio mostra l'ora memorizzata precedentemente.

5.4. Sveglia

Impostazione sveglia

- Mediante la rotella di regolazione sul retro della sveglia, impostare l'ora di sveglia desiderata.
- Impostare l'interruttore a cursore in posizione **ON** o **OFF** per attivare o disattivare la sveglia.
- Se la sveglia è attivata, l'indicazione di controllo accanto alla cifra 3 è rossa, se è disattivata è verde.

Disattivazione sveglia/funzione snooze

- Se la sveglia è attivata, all'ora impostata viene emesso il segnale in crescendo per 20 - 40 minuti. Al termine, la sveglia si disattiva automaticamente per suonare nuovamente all'ora impostata.
- Per terminare la sveglia prima del tempo, spingere l'interruttore scorrevole in posizione **OFF**.
- Impostare nuovamente l'interruttore scorrevole in posizione **ON** per attivare la sveglia all'ora impostata.

Nota – Funzione snooze



- Quando suona la sveglia, premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** per attivare la funzione snooze. Il simbolo della sveglia (B – 11) sul display (1) inizia a lampeggiare.
- La funzione snooze può essere ripetuta 4-8 volte.

5.5. Retroilluminazione

- Se si preme il tasto **SNOOZE / LIGHT** il quadrante si illumina per ca. 5 secondi.

6. Funzione di RESET:

- Se per qualsiasi ragione l'orologio non dovesse essere impostato correttamente, effettuare il „Reset“.
- Utilizzare un oggetto metallico (ad es. un ago) per premere il tasto Reset sul retro del meccanismo dell'orologio. Tutte le lancette si portano in posizione ore 12.00.
- Dopo ca. 5-10 minuti (a seconda della velocità con cui viene ricevuto il segnale radio), le lancette si portano automaticamente sull'ora corretta.


7. Manutenzione e cura

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non utilizzare detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

	Sveglia con segnale orario via radio Elegance Pro
Alimentazione elettrica	1,5 V, 1 batteria AA

10. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186317, 00186318] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com>

Bande di frequenza	77,5 kHz
--------------------	----------

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.



2. Zawartość opakowania

- budzik radiowy „Elegance Pro”
- 1 bateria AA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, ram metalowych, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.



Ostrzeżenie – baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Uruchamianie

Otworzyć pokrywę komory baterii, włożyć baterię AA zgodnie z oznaczeniami biegunów i zamknąć pokrywę.

5. Obsługa

5.1. Automatyczne ustawianie godziny wg radiowego sygnału czasowego DCF

- Po włożeniu baterii budzik automatycznie rozpoczyna poszukiwanie sygnału radiowego DCF.
- Po ok. 5-10 minutach (zależnie od tego, jak szybko nastąpi odbiór sygnału radiowego) wskazówki zegara ustawiają się na właściwą godzinę.

5.2. Ręczne ustawianie czasu

- Jeżeli po ok. 10 minutach nie jest ustawiony jeszcze prawidłowy czas, oznacza to, że nie odebrano sygnału DCF.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **M.SET**, aby ręcznie ustawić prawidłowy czas. Po ustawieniu czasu zwolnić przycisk **M.SET**.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina jest nadpisywana.

-
- Zmienić ewentualnie miejsce ustawienia zegara i unikać obszarów ze źródłami zakłóceń (telefony bezprzewodowo i komórkowe, głośniki radiowe, WLAN itp.).

5.3. Ręczne uruchamianie funkcji odbioru sygnału

- Gdy zegar pracuje, naciśnięcie przez 3 sekundy przycisk **REC**. Wskazówki ustawiają się na godzinie 12:00. Zegar rozpoczyna teraz szukanie sygnału DCF.
- Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany, zegar wskazuje zapamiętany wcześniej czas.

5.4. Budzik

Ustawianie budzika

- Pokrętle z tyłu budzika ustawić czas budzenia.
- Przeszawić przełącznik suwakowy w położenie ON albo OFF, aby włączyć / wyłączyć funkcję alarmową.
- Przy aktywnej funkcji alarmowej kontrolka obok cyfry 3 świeci się na czerwono, przy wyłączonym alarmie na zielono.

Wyłączanie budzika/ funkcja drzemki

- Jeśli budzik jest włączony, uruchamia się o odpowiedniej godzinie i rozlega się wtedy przez 20 - 40 minut narastający sygnał alarmowy. Następnie budzik wyłącza się automatycznie i ponownie włącza się o ustawionej godzinie budzenia.
- Aby wcześniej wyłączyć budzik, przesawić przełącznik suwakowy w położenie OFF.
- Ponownie przesawić przełącznik suwakowy w położenie ON, aby uaktywnić budzik o ustawionej godzinie budzenia.

Wskazówka – funkcja drzemki



- W trakcie sygnału alarmowego naciśnięcie przycisk **SNOOZE / LIGHT**, aby włączyć funkcję drzemki. Sygnał budzika jest przerywany na 5 minut, a następnie ponownie wyzwalany.
- Funkcja drzemki może zostać uruchomiona 4 - 8 razy z rzędu.

5.5. Podświetlenie ekranu

- Naciśnięcie przycisku **SNOOZE / LIGHT** podświetla tarczę zegarową przez ok. 5 sekund.

6. Funkcja RESET:

- Jeżeli zegar będzie nieprawidłowo ustawiony, można go zresetować.
- Przy użyciu metalowego przedmiotu (np. igła) naciśnięcie przycisk „**RESET**” z tyłu urządzenia. Wszystkie wskazówki ustawiają się na godzinę 12:00.
- Po ok. 5-10 minutach (zależnie od tego, jak szybko nastąpi odbiór sygnału) wskazówki zegara ustawiają się automatycznie na właściwą godzinę.

7. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikała woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

	Budzik radiowy Elegance Pro
Zasilanie elektryczne	1,5 V, 1 bateria AA

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186317, 00186318] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com>

Częstotliwość transmisji	77,5 kHz
--------------------------	----------

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.



2. A csomag tartalma

- Rádiós ébresztő „Elegance Pro”
- 1 x AA elem
- A jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.



Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemet használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsen fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltsen és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.



4. Üzembe helyezés

Nyissa ki az elemtartó fedelét, helyezzen be egy AA elemet a megfelelő polaritással, majd zárja vissza az elemtartó fedelét.

5. Használat

5.1. A pontos idő DCF-jel szerinti automatikus beállítása

- Az elem behelyezése után az ébresztőóra automatikusan elkezdi a DCF-jel keresését.
- Mintegy 5-10 perc múlva (a rádiójel vételi gyorsaságának függvényében) a mutatók beállnak a pontos időre.

5.2. Manuális időbeállítás

- Ha a pontos idő még nem áll be 10 perc után, DCF jel nem fogadható.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **M.SET** gombot a pontos idő manuális beállításához. A kívánt időpont elérésekor engedje fel az **M.SET** gombot.
- Az óra továbbra is minden nap automatikusan keresi a DCF-jelet. Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot.
- Szükség esetén változtassa meg a felállítási helyét és kerülje a zavarforrásokat (vezeték nélküli és mobiltelefonok, vezeték nélküli hangszórók, wi-fi stb.).

5.3. Manuális vétel indítása

- Amikor az óra jár, nyomja meg a **REC** gombot 3 másodpercen keresztül. A mutatók beállnak a 12:00 óra pozícióba. Ezután az óra elkezd a DCF-jel keresését.
- Ha nem történt jel vétele, az óra a korábban eltárolt időt mutatja.

5.4. Ébresztő

Az ébresztő beállítása

- Az ébresztőóra hátoldalon lévő állítókerék segítségével állítsa be az ébresztési időpontot.
- Állítsa a tolókapcsolót **ON** (be) vagy **OFF** (ki) állásba az ébresztő be- vagy kikapcsolásához.
- Amikor az ébresztés be van kapcsolva, a 3-as szám melletti ellenőrző lámpa piros színnel jelenik meg, az ébresztés kikapcsolásakor pedig zöld.

Ébresztés befejezése/szundi funkció

- Ha az ébresztőóra 20 - 40 percre be van kapcsolva, akkor a megfelelő időben aktiválódik és erősödő ébresztő jelzést ad. Ezután az ébresztés automatikusan leáll, és majd a beállított ébresztési idő alatt indul be újra.
- Az ébresztés idő előtti leállításához tolja a tolókapcsolót **OFF** helyzetbe.
- Állítsa a tolókapcsolót **ON** helyzetbe a beállított ébresztési idő bekapcsolásához

Hivatkozás – Szundi funkció



- Az ébresztőjel alatt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot, hogy aktiválja a szundi funkciót. Az ébresztőjel 5 percre megszakad, majd ezután ismét megszólal.
- A szundi funkció egymás után 4 - 8 indítható el.

5.5. Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a **SNOOZE/LIGHT** gombot, a számlap kb. 5 másodpercig világítani kezd.

6. RESET-funkció:

- Amennyiben az óra bármely okból nem lenne helyesen beállítva, „reset” elvégzése lehetséges.
- Ehhez használjon fémtárgyat (pl. tűt), és nyomja meg röviden az óramű hátoldalán található **RESET** gombot. Minden mutató ekkor a 12 órai helyzetbe megy.
- Mintegy 5-10 perc múlva (a rádiójel vételi gyorsaságának függvényében) a mutatók önállóan beállnak a pontos időre.

7 Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

	Rádiós ébresztő Elegance Pro
Tápellátás	1,5 V, 1 db AA elem

10. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186317, 00186318] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://support.hama.com>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	77,5 kHz
----------------------------	----------

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.



2. Conținutul pachetului

- Ceas deșteptător radio comandat „Elegance Pro”
- 1 baterie AA
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame de metal, calculatoare, televizoare, etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu lăsați acest produs, la îndemâna copiilor!!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.



Avertizare – Baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Punere în funcțiune

Deschideți capacul compartimentului bateriei, introduceți o baterie de tip AA cu polaritatea corectă și închideți la loc capacul compartimentului bateriei.

5. Exploatare

5.1. Setare automată oră exactă conform semnalului DCF

- După introducerea bateriei deșteptătorul începe automat să caute un semnal DCF.
- După cca 5-10 minute (în funcție de rapiditatea recepționării semnalului radio) arătătoarele se plasează pe poziția orei exacte corecte.

5.2. Setare manuală timp

- Dacă după cca 10 minute nu s-a setat ora exactă corectă înseamnă că nu se poate recepționa nici un semnal DCF.

-
- Pentru setarea manuală a orei exacte corecte țineți apăsată tasta **M.SET**. La atingerea orei exacte dorite lăsați liberă tasta **M.SET**.
 - Ceasul caută automat în continuare în fiecare zi semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului ora și data setate manual se sincronizează.
 - În caz de nevoie modificați locul de amplasare și evitați zone cu surse de paraziți (telefoane fără fir și mobile, difuzoare radio comandate, WLAN etc.).

5.3. Pornire recepție manuală

- Dacă ceasul funcționează apăsați 3 secunde tasta **REC**. Arătătoarele se plasează pe poziția orei 12.00. Ceasul începe căutarea semnalului DCF.
- Dacă nu a fost recepționat nici un semnal ceasul afișează ora memorată anterior.

5.4. Ceas deșteptător

Setare ceas deșteptător

- Cu ajutorul roțiței de reglaj de pe partea posterioară setați ora de deșteptare dorită.
- Pentru activarea/dezactivarea alarmei plasați tasta glisantă pe poziția **ON** respectiv **OFF**.
- În cazul activării alarmei afișajul de control de lângă cifra 3 este roșu, în caz că alarma este dezactivată, este verde.

Oprire deșteptător / Funcție de repetare a deșteptării

- În cazul în care deșteptătorul este activat, acesta este declanșat la ora corespunzătoare și timp de 20- 40 minute se aude un semnal de deșteptare crescător. În final deșteptătorul se oprește automat și va suna din nou la ora setată.
- Pentru oprirea anticipată a deșteptătorului, plasați tasta glisantă pe poziția **OFF**.

Pentru activarea deșteptătorului conform orei de deșteptare setate, plasați din nou tasta glisantă pe poziția **ON**.

Indicație – Funcție de repetare a alarmei



- Pentru activarea funcției de repetare a alarmei, apăsați tasta **SNOOZE/ LIGHT** în timpul semnalului de deșteptare. Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru 5 minute și este redeclanșat ulterior.
- Funcția de adormire poate fi declanșată de 4 - 8 ori în succesiune.

5.5. Iluminat de fundal

- La apăsarea tastei **SNOOZE/ LIGHT** cadranul este iluminat pentru cca 5 secunde.

6. Funcție-RESET:

- Dacă din anumite motive ceasul nu a fost setat corect, puteți executa un „Reset”.
- Cu ajutorul unui obiect metalic (de ex. un ac) scurtcircuitați ceasul cu tasta **RESET** de pe spatele mecanismului. Toate arătătoarele se plasează pe poziția orei 12.00.
- După cca 5-10 minute (în funcție de rapiditatea recepționării semnalului) arătătoarele se plasează automat pe poziția orei exacte corecte.

7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs. Aveți grijă să nu între apă în produs.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

	Ceas deșteptător radio comandat Elegance Pro
Alimentare cu curent	1,5 V, 1 x baterie AA

10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186317, 00186318] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com>

Banda (benzile) de frecvențe	77,5 kHz
------------------------------	----------

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.



2. Obsah balení

- Rádiový budík „Elegance Pro“
- 1 baterie AA
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámu, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.



Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritě (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahlívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybítené baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Uvedení do provozu

Otevřete kryt přihrádky na baterie, vložte baterii AA se správnou orientací pólů a kryt přihrádky na baterie opět zavřete.

5. Provoz

5.1. Automatické nastavení hodinového času pomocí signálu DCF

- Po vložení baterie začne budík automaticky vyhledávat signál DCF.
- Po 5-10 minutách (v závislosti na rychlosti vyhledání rádiového signálu) se ručičky nastaví do polohy správného hodinového času.

5.2. Manuální nastavení času

- Pokud se po cca 10 minutách stále nenastaví správný čas, nelze zachytit signál DCF.
- Stiskněte a přidržte tlačítko **M.SET** pro nastavení správného času. Když dosáhnete požadovaného času, tlačítko **M.SET** pusťte.
- Hodiny automaticky každý den vyhledávají signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas přepíše.
- Případně změňte umístění hodin a vyhněte se zdrojům rušení (bezdrátové a mobilní telefony, bezdrátové reproduktory, WLAN apod.).

5.3. Spuštění manuálního příjmu

- Pokud hodiny fungují, stiskněte tlačítko **REC** po dobu 3 sekund. Ručičky se nastaví do polohy 12:00 hodin. Nyní hodiny začnou hledat signál DCF.
- Pokud nebyl zaznamenán signál, hodiny zobrazují dříve uložený čas.

5.4. Budík

Nastavení budíku

- Pomocí kolečka nastavení na zadní straně budíku nastavte požadovanou dobu buzení.
- Posuňte přepínací tlačítko do polohy **ON** nebo **OFF** pro aktivaci/deaktivaci budíku.
- Je-li budík aktivní, svítí kontrolka vedle čísla 3 červeně, je-li deaktivován, svítí zeleně.

Ukončení budíku/funkce podřimování

- Pokud je budík aktivován, bude v odpovídající čas spuštěn a po dobu 20 - 40 minut zazní stoupající signál buzení. Poté se buzení automaticky ukončí a znovu se spustí v nastavený čas buzení.
- Chcete-li budík vypnout předčasně, posuňte přepínací tlačítko do polohy **OFF**.
- Nastavte přepínací tlačítko znovu do polohy **ON**, abyste opět aktivovali budík na nastavený čas buzení.

Upozornění – funkce podřimování



- Při zvonění budíku stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** pro aktivaci funkce podřimování. Signál buzení se na 5 minut přeruší a poté se opět aktivuje.
- Funkci podřimování je možné spustit 4 - 8 za sebou.

5.5. Návod k použití

- Když stiskněte tlačítko **SNOOZE/ LIGHT**, displej se podsvítí na cca 5 sekund.

6. Funkce RESET:

- Pokud by z některých důvodů došlo k chybnému nastavení hodin, pak můžete provést tzv. „Reset“.
- Použijte kovový předmět (např. jehlu) a proveďte pomocí tlačítka **RESET** na zadní straně hodinového mechanismu zkrat. Všechny ručičky se nastaví do polohy 12 hodin.
- Po cca 5-10 minutách (v závislosti na rychlosti nalezení signálu) se ručičky automaticky nastaví do polohy správného času.

7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.


8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

	Rádiový budík Elegance Pro
Napájení	1,5 V, 1 x baterie typu AA

10. Prohlášení o shodě

 Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186317, 00186318] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://support.hama.com>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	77,5 kHz
-------------------------------------	----------

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Budík riadený rádiovým signálom „Elegance Pro“
- 1 batéria typu AA
- tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.



Upozornenie – Batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protíhlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelšej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajúce mimo dosahu detí.



4. Uvedenie do prevádzky

Otvorte kryt priehradky na batériu, vložte batériu AA podľa správnej polarity a znovu zatvorte kryt priehradky na batériu.

5. Prevádzka

5.1. Automatické nastavenie času pomocou signálu DCF

- Po vložení batérie budík automaticky začne vyhľadávať signál DCF.
- Po cca. 5 - 10 minútach (podľa rýchlosti príjmu rádiového signálu) sa ručičky nastavia na správny čas.

5.2. Ručné nastavenie času

- Ak sa správny čas nenastaví po cca. 10 minútach, nie je možný príjem signálu DCF.
- Na manuálne nastavenie správneho času podržte stlačené tlačidlo **M.SET**. Pri dosiahnutí želaného času uvoľníte tlačidlo **M.SET**.
- Hodiny ďalej automaticky každý deň vyhľadávajú signál DCF. Po úspešnom prijatí signálu sa ručne nastavená hodnota času prepíše.
- Prípadne môžete budík umiestniť na iné miesto mimo zdrojov rušenia (bezdrôtové a mobilné telefóny, bezdrôtové reproduktory, WLAN atď.).

5.3. Manuálne spustenie prijmu signálu

- Keď hodiny idú, stlačte tlačidlo **REC** po dobu 3 sekúnd. Ručičky sa nastaví do polohy 12:00. Hodiny začnú vyhľadávať signál DCF.
- Ak nebol prijatý žiadny signál, ukazujú hodiny predtým uložený čas.

5.4. Budík

Nastavenie času budenia

- Pomocou nastavovacieho kolieska na zadnej strane budíka nastavte v smere šípky požadovaný čas budenia.
- Na aktivovanie/deaktivovanie budíka nastavte posuvný spínač do polohy **ON**, resp. **OFF**.
- Pri aktivovaní budíka sa rozsvieti červená kontrolka vedľa číslice 3, pri deaktivovaní zelená kontrolka.

Zastavenie budíka/funkcia driemania

- Ak je budík aktivovaný, spustí sa v zodpovedajúcom čase a po dobu 20 -40 minút zaznie zosilňujúci sa akustický signál budíka. Budík sa potom automaticky vypne a pri dosiahnutí času budenia sa opäť aktivuje.
- Na okamžité zastavenie budíka posuňte posuvný spínač do polohy **OFF**.
- Aby sa budík opäť spustil v nastavenom čase budenia, posuňte posuvný spínač naspäť do polohy **ON**.

Poznámka – funkcia opakovaného budenia



- Na aktiváciu funkcie opakovaného budenia stlačte počas budiaceho signálu tlačidlo **SNOOZE/ LIGHT**. Signál budenia sa preruší na 5 minút a potom sa znova aktivuje.
- Funkcia zdiemnutia sa dá spustiť 4 - 8 za sebou.

5.5. Podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **SNOOZE/ LIGHT**, aktivuje sa podsvietenie displeja cca. na 5 sekúnd.

6. Funkcia RESET:

- Ak hodiny niekedy z nejakého dôvodu nebudú správne nastavené, môžete urobiť „Reset“.
- Použite kovový predmet (napr. ihlu) a skratujte hodiny tlačidlom **RESET** na zadnej časti mechanizmu. Všetky ručičky prejdú do polohy 12 hodín.
- Po cca. 5-10 minútach (podľa rýchlosti prijmu signálu) sa ručičky automaticky nastaví na správny čas.

7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

	Budík riadený rádiovým signálom Elegance Pro
Napájanie	1,5 V, 1 x batéria typu AA

10. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186317, 00186318] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com>

Frekvenčné pásmo resp. pásma	77,5 kHz
------------------------------	----------

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Radio despertador „Elegance Pro“
- 1 pilha AA
- Estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.



Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Colocação em funcionamento

Abra a tampa do compartimento da pilha, insira uma pilha AA com a polaridade correta e volte a fechar a tampa do compartimento da pilha.

5. Operação

5.1. Definição automática da hora de acordo com o sinal DCF

- Depois de a pilha ser colocada, o despertador começa automaticamente à procura de um sinal DCF.
- Após aprox. 5-10 minutos (de acordo com a rapidez com que o sinal rádio é captado), os ponteiros deslocam-se para a hora correta.

5.2. Definição manual da hora

- Se a hora certa não estiver ajustada após aprox. 10 minutos, não foi possível captar um sinal DCF.
- Prima o botão **M.SET** e mantenha-o premido para definir manualmente a hora correta. Assim que a hora correta estiver definida, liberte o botão **M.SET**.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal DCF todos os dias. Se o sinal for captado com sucesso, a hora definida manualmente é substituída.
- Se necessário, altere o local de instalação e evite áreas com fontes de interferência (telemóveis ou telefones sem fios, altifalantes sem fios, WiFi, etc.).

5.3. Iniciar a receção manual

- Se o relógio estiver a funcionar, prima o botão **REC** durante 3 segundos. Os ponteiros deslocam-se para a posição de 12:00 horas. Agora, o relógio começa a procurar o sinal DCF.
- Se não for captado qualquer sinal, o relógio exibe a hora anteriormente definida.

5.4. Despertador

Ajuste do despertador

- Defina a hora de despertar pretendida girando a roda de ajuste na traseira do despertador.
- Coloque o interruptor deslizante na posição **ON** ou **OFF** para ativar/desativar o alarme.
- Com o alarme ativado, o visor de controlo ao lado do número 3 fica vermelho, com o alarme desativado, fica verde.

Terminar o despertador/função snooze

- Se o despertador estiver ativado, o mesmo toca à hora programada, emitindo um sinal de despertar crescente durante 20 40 minutos. Depois, o despertador desliga-se automaticamente e volta a despertar à hora definida.
- Para terminar antecipadamente o despertador, desloque o interruptor deslizante para a posição **OFF**.
- Volte a colocar o interruptor deslizante na posição **ON** para ativar o despertador com a hora de despertar definida.

Nota – Função snooze



- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** para ativar a função snooze. O sinal de despertar é interrompido durante 5 minutos e depois volta a ser acionado.
- A função snooze pode tocar 4 - 8 vezes consecutivas.

5.5. Retroiluminação

Se premir o botão **SNOOZE/LIGHT**, o mostrador iluminar-se-á durante cerca de 5 segundos.

6. Função RESET:

- Se, por qualquer razão, o relógio não exibir a hora correta, existe a possibilidade de realizar um „Reset“.
- Utilize um objeto metálico (por exemplo, uma agulha) e reinicie o relógio com o botão **RESET** localizado na parte traseira do despertador. Todos os ponteiros deslocam-se para a posição de 12 horas.
- Após aprox. 5-10 minutos (de acordo com a rapidez com que o sinal é captado), os ponteiros deslocam-se automaticamente para a hora correta.

7. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.


8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Especificações técnicas

	Radio despertador Elegance Pro
Alimentação elétrica	1,5 V, 1 pilha AA

10. Declaração de conformidade

 O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186317, 00186318] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com>

Banda(s) de frequências	77,5 kHz
-------------------------	----------

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Radiostyrd väckarklocka **"Elegance Pro"**
- 1 AA-batteri
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.



Varning – Batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Idrifttagning

Öppna luckan till batterifacket, sätt i ett AA-batteri med rätt polaritet och stäng luckan till batterifacket.

5. Användning

5.1. Automatisk inställning av tid efter DCF-signal

- När du har satt i batteriet börjar väckarklockan automatiskt söka efter en DCF-signal.
- Efter ca 5-10 minuter (beroende på hur fort radiosignalen tas emot) ställer visarna in sig på korrekt tid.

5.2. Manuell tidsinställning

- Om tiden inte har ställts in korrekt efter ca 10 minuter kunde ingen DCF-signal tas emot.
- Tryck på och håll knappen **M.SET** nedtryckt för att ställa in rätt tid manuellt. Släpp **M.SET**-knappen när önskat klockslag har nåtts.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag. Om mottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden över.
- Ändra vid behov uppställningsplatsen och undvik områden med störkällor (trådlösa telefoner, mobiltelefoner, trådlösa högtalare, WLAN etc.).

5.3. Starta manuell mottagning

- Tryck på **REC**-knappen i 3 sekunder när klockan är igång. Visarna ställer in sig på position 12:00. Nu börjar klockan söka efter DCF-signalen.
- Om ingen signal togs emot visar klockan den tidigare sparade tiden.

5.4. Väckarklocka

Ställa in väckarklockan

- Ställ in önskad väckningstid med hjälp av inställningsratten på baksidan av väckarklockan.
- Ställ skjutreglaget i läge **ON** eller **OFF** för att aktivera/avaktivera larmet.
- När larmet är aktiverat visar statusindikeringen bredvid siffran 3 rött, när larmet är aktiverat grönt.

Stänga av väckarklocka/snoozefunktion

- Om väckarklockan är aktiverad utlöses den vid det inställda klockslaget och avger en stigande väckningston under 20 - 40minuter. Därefter stängs larmet automatiskt av och utlöses igen vid den inställda väckningstiden.
- För att stänga av larmet i förtid, ställ skjutreglaget på position **OFF**.
- Ställ skjutreglaget på position **ON** igen för att aktivera väckning vid den inställda väckningstiden.

Hänvisning – Snoozefunktion



- Tryck när väckningssignalen ljuder på **SNOOZE/LIGHT**-knappen för att aktivera snoozefunktionen. Väckningssignalen avbryts i 5 minuter och hörs sedan igen.
- Snoozefunktionen kan utlösas 4 - 8 gånger i rad.

5.5. Bakgrundsbelysning

- Tryck på **snooze/light**-knappen för att belysa urtavlan i ca 5 sekunder.

6. RESET-funktion:

- Om klockan av någon anledning inte är korrekt inställd kan den återställas med reset-funktionen.
- Använd ett metallföremål (t.ex. en nål) och kortslut klockan med **RESET**-knappen på baksidan av urverket. Alla visar flyttas till position 12:00.
- Efter ca 5-10 minuter (beroende på hur fort signalen tas emot) ställer visarna in sig automatiskt på korrekt tid.


7. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.


8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Tekniska data

	Radiostyrd väckarklocka Elegance Pro
Strömförsörjning	1,5 V, 1x AA-batteri

10. Försäkrans om överensstämmelse

 Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186317, 00186318] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://support.hama.com>

Eller de frekvensband	77,5 kHz
-----------------------	----------

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Будильник „Elegance Pro“
- 1 батарея AA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Не размещайте устройство рядом с магнитными полями, металлическими рамами, компьютером, телевизором и т.д. Электронные приборы отрицательно влияют на работу устройства.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.



Внимание. Батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батарей в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.



4. Ввод в эксплуатацию

Откройте крышку отсека для батарей, вставьте элемент питания AA, соблюдая полярность, и закройте крышку отсека.

5. Эксплуатация

5.1. Автоматическая настройка времени и календаря по сигналу DCF

- После установки батарейки будильник автоматически начинает поиск сигнала DCF.
- Через 5-10 минут (в зависимости от приема радиосигнала) будет выполнена коррекция времени.

5.2. Настройка времени вручную

- Если приблизительно через 10 минут правильное время не установилось, значит, сигнал DCF принять не удалось.
- Нажмите и удерживайте кнопку **M.SET**, чтобы настроить время вручную. Как только время установится, отпустите кнопку **M.SET**.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически. При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.
- Если значок радиосигнала не отображается, установите часы в другое место во избежание помех (от беспроводных устройств, мобильных телефонов, систем интернет-связи и др.).

5.3. Включение поиска радиосигнала вручную

- Включите часы, затем нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **REC**. Стрелки переместятся в положение 12:00 часов. Часы начнут поиск радиосигнала точного времени.
- Если сигнал не принят, часы будут показывать время, сохраненное до начала поиска.

5.4. Будильник

Настройка будильника

- С помощью регулятора на задней панели установите текущее время (поворот по стрелке).
- Чтобы активировать/деактивировать будильник, переведите переключатель в положение **ВКЛ/ВЫКЛ**.
- Если будильник активирован, отображается красный индикатор. Если будильник деактивирован, отображается зеленый индикатор.

Отключение сигнала будильника. Автоповтор сигнала будильника

- Если будильник активирован, он срабатывает в установленное время, при этом в течение 20 -40 минут звучит усиливающийся сигнал. После этого будильник автоматически выключает сигнал, и в следующий раз он сработает через сутки.
- Чтобы принудительно выключить сигнал, переведите ползунок в положение **ВЫКЛ**.
- Чтобы снова активировать будильник, переведите ползунок назад в положение **ВКЛ**.

Автоповтор сигнала будильника



- Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT**, чтобы включить функцию автоповтора сигнала. Подача сигнала прерывается на 5 минут, после чего сигнал подается снова.
- Функцию повтора сигнала можно активировать 4 - 8 раз подряд.

5.5. Подсветка

- Нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT**, чтобы на 5 секунд включить дисплей.

6. Восстановление начальных настроек

- Если часы по какой-либо причине настроены неправильно, можно воспользоваться функцией Reset (сброс).
- С помощью металлического предмета (иглы и т.п.) нажмите кнопку **RESET**, которая находится на задней панели часов. Все стрелки переместятся в положение 12:00 часов.
- Приблизительно через 5-10 минут (в зависимости от приема радиосигнала) произойдет коррекция времени.


7. Уход и техобслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.


8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

	Будильник „Elegance Pro“ с коррекцией по радиосигналу
Питание	1,5 В, 1 батарея AA

10. Декларация производителя

 Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186317, 00186318] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: <https://support.hama.com>

Диапазон/диапазоны частот	77,5 kHz
---------------------------	----------

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив



Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка



Използват се за допълнително обозначаване на информацията или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Радиобудилник „Elegance Pro“
- 1 батерия AA
- настоящата инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.



Вниманив – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройствата, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.



4. Работни условия

Отворете капака на отделениято за батерии, поставете батерия от тип AA с правилния поляритет и затворете отново капака на отделениято за батерии.

5. Пускане в експлоатация

5.1. Автоматично настройване на часа по DCF сигнал

- След поставяне на батерията будилникът автоматично започва да търси DCF сигнал.
- След около 5-10 минути (в зависимост от това колко бързо се приема радиосигналът) стрелките застават на правилния час.

5.2. Ръчно настройване на часа

- Ако след около 10 минути правилният час все още не се е настроил, значи не е бил приет DCF сигнал.

-
- Натиснете и задръжте бутона **M.SET**, за да настроите правилния час ръчно. При достигане на желания час отпуснете бутона **M.SET**.
 - Часовникът продължава да търси автоматично DCF сигнал ежедневно. При успешно приемане на сигнал, ръчно зададеното време ще бъде презаписано.
 - Ако се налага сменете местоположението и избягвайте зони с източници на смущение (безжични и мобилни телефони, радиовисокоговорители, WLAN и т.н.).

5.3. Стартиране на ръчно приемане

- Когато часовникът работи, задръжте бутона REC натиснат в продължение на 3 секунди. Стрелките застават на позицията 12:00 часа. След това часовникът започва да търси DCF сигнал.
- Ако не бъде приет сигнал, часовникът показва запааметения преди това час.

5.4. Будилник

Настройка „Будилник“

- С помощта на регулиращия бутон на гърба на будилника настройте желаното време за събуждане.
- Поставете плъзгачия се превключвател на позиция **ON**, съответно **OFF**, за да активирате/деактивирате алармата.
- Когато алармата е активирана, контролната лампичка до цифрата 3 е червена, а при деактивирана - зелена.

Спиране на будилника / Функция „Дрямка“

- Ако будилникът е активиран, той се задейства в подходящия момент и прозвучава алармен сигнал, който продължава 20 -40 минути с нарастваща сила на звука. След това будилникът автоматично спира и се активира отново в зададения час за събуждане.
- За да спрете будилника преждевременно, плъзнете превключвателя на позиция **OFF**.
- Поставете плъзгачия се превключвател отново на позиция **ON**, за да активирате будилника за настроения час за събуждане.

Забележка – Функция „Дрямка“



- За да активирате функция „Дрямка“, натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** докато трае сигнала за събуждане. Сигналят за събуждане прекъсва за 5 минути и след това се задейства отново.
- Режимът на дрямка може да бъде активиран 4 -8 поредни пъти.

5.5. Фоново осветление

- Ако натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT**, дисплеят се осветява за около 5 секунди

6. Функция RESET:

- Ако по някаква причина часовникът не е бил настроен правилно, може да нулирате настройките чрез бутона „Reset“.
- Използвайте метален предмет (напр. игла) и рестартирайте часовника чрез бутона **RESET**, намиращ се на гърба на часовника. Всички стрелки отиват на позиция 12 часа.
- След около 5-10 минути (в зависимост от това колко бързо се приема радиосигналът) стрелките сами застават на правилния час.

7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.


8. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

	Радиобудилник „Elegance Pro“
Електрозахранване	1,5 V, 1 x батерия AA

10. Декларация за съответствие

 С настоящото Хама GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186317, 00186318] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

<https://support.hama.com>

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	77,5 kHz
--	----------

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.



2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ασύρματο ξυπνητήρι „Elegance Pro“
- 1 μπαταρία AA
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξία
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.



Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Περιβάλλον λειτουργίας

Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών, τοποθετήστε μια μπαταρία AA με τη σωστή πολικότητα και κλείστε ξανά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Κλείστε ξανά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

5. Έναρξη χρήσης

5.1. Αυτόματη ρύθμιση ώρας με το σήμα DCF

- Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας, το ξυπνητήρι ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση σήματος DCF.
- Μετά από 5-10 λεπτά περίπου (ανάλογα με το πόσο γρήγορα θα γίνει λήψη του ασύρματου σήματος) οι δείκτες θα ρυθμιστούν στη σωστή ώρα.

5.2. Χειροκίνητη ρύθμιση ώρας

- Εάν μετά από 10 λεπτά δεν ρυθμιστεί η σωστή ώρα, αυτό σημαίνει ότι δεν ήταν δυνατή η λήψη σήματος DCF.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **M.SET**, για να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη σωστή ώρα. Όταν ρυθμιστεί η επιθυμητή ώρα, αφήστε το πλήκτρο **M.SET**.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά να αναζητά αυτόματα σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, διαγράφεται η ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.
- Αν χρειάζεται, αλλάξτε σημείο τοποθέτησης αποφεύγοντας περιοχές με πηγές παρεμβολών (ασύρματα και κινητά τηλέφωνα, ασύρματα ηχεία, WLAN κλπ.).

5.3. Έναρξη χειροκίνητης λήψης

- Ενώ το ρολόι λειτουργεί, πατήστε το πλήκτρο **REC** για 3 δευτερόλεπτα. Οι δείκτες θα ρυθμιστούν στη θέση 12:00. Κατόπιν, το ρολόι θα ξεκινήσει την αναζήτηση σήματος DCF.
- Αν δεν γίνει λήψη σήματος, το ρολόι θα δείχνει την ώρα που είχε αποθηκευτεί προηγουμένως.

5.4. Αφύπνιση

Ρύθμιση της αφύπνισης

- Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα αφύπνισης με τον τροχό ρύθμισης στην πίσω πλευρά του ξυπνητηριού.
- Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση, θέστε τον συρόμενο διακόπτη στη θέση **ON** ή **OFF**.
- Όταν η ειδοποίηση είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη ελέγχου δίπλα στο ψηφίο 3 είναι κόκκινη, ενώ όταν η ειδοποίηση είναι απενεργοποιημένη είναι πράσινη.

Τερματισμός αφύπνισης/ λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Όταν ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι, τίθεται σε λειτουργία την αντίστοιχη ώρα και ηχεί ένα αυξανόμενο σήμα αφύπνισης για 20 - 40λεπτά. Στη συνέχεια, η αφύπνιση τερματίζεται αυτόματα και ενεργοποιείται πάλι κατά τη ρυθμισμένη ώρα.
- Για να τερματίσετε την αφύπνιση πρόωρα, ωθήστε τον συρόμενο διακόπτη στη θέση **OFF**.
- Θέστε τον συρόμενο διακόπτη πάλι στη θέση **ON**, ώστε να ενεργοποιήσετε τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης.

Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης



- Όσο ηχεί ο ήχος αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Ο ήχος αφύπνισης θα διακοπεί για 5 λεπτά και, στη συνέχεια, θα ενεργοποιηθεί ξανά.
- Η λειτουργία αναβολής αφύπνισης μπορεί να ενεργοποιηθεί 4 -8 φορές διαδοχικά.

5.5. Φωτισμός οθόνης

- Αν πατήσετε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT**, η πρόσοψη του ρολογιού θα φωτιστεί για 5 δευτερόλεπτα περίπου.

6. Λειτουργία επαναφοράς:

- Αν το ρολόι δεν ρυθμιστεί σωστά για οποιοδήποτε λόγο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια „επαναφορά“.
- Χρησιμοποιήστε ένα μεταλλικό αντικείμενο (π.χ. μια καρφίτσα), για να βραχυκυκλώσετε το ρολόι με το πλήκτρο **RESET** στην πίσω πλευρά. Οι δείκτες θα ρυθμιστούν στη θέση 12.00.
- Μετά από 5-10 λεπτά (ανάλογα με το πόσο γρήγορα θα γίνει λήψη σήματος), οι δείκτες θα ρυθμιστούν αυτόματα στη σωστή ώρα.

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.


8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Ασύρματο ξυπνητήρι Elegance Pro
Ηλεκτρική τροφοδοσία	1,5 V, 1 x μπαταρία AA

10. Δήλωση συμμόρφωσης

 Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186317, 00186318] πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://support.hama.com>

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	77,5 kHz
----------------------------------	----------

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen



2. Pakkauksen sisältö

- Radioherätyskello **“Elegance Pro”**
- 1 AA-paristo
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metallikehykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.



Varoitus – Paristot

- Pilleri yerleřtirirken kutuplarının (+ ve - iřaretleri) dođru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediđinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki dođru pil seđimine y6nelik bilgileri daha sonra bařvurmak 6zere saklayın.
- Pilleri yerleřtirmeden 6nce pil kontaklarını ve karřı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil deđiřtirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda deđiřtirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve 6reticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun s6re kullanılmayacak 6r6nlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli deđildir).
- Pillere kısa devre yapmayın.
- Pilleri řarj etmeyin.
- Pilleri ateře atmayın ve ısıtmayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karıřmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve evre sađlıđına zararlı ađır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiř pilleri derhal 6r6nden çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Ařın sıcaklıklarda ve çok d6ř6k hava basıncında (6rn. ařırı y6kseklilerde) depolama, řarj ve kullanımdan aının.
- G6vdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Pilleri ocukların eriřemeyeceđi bir yerde saklayın.



4. K6ytt66notto

Avaa paristolokeron kansi, aseta sis66n yksi AA-paristo napaisuusmerkint66 vastaavasti ja sulje paristolokeron kansi.

5. K6ytt66

5.1. Kellonajan automaattinen asettaminen DCF-signaalin mukaan

- Kun paristo on asetettu sis66n, her6tyskello aloittaa automaattisesti DCF-signaalin haun.
- Osoittimet asettuvat oikeaan kellonaikaan n. 5-10 minuutin kuluttua (riippuen siit6, kuinka nopeasti radiosignaali vastaanotetaan).

5.2. Manuaalinen aika-asetus

- Mik6li oikeaa kellonaikaa ei ole asetettu viel6 n. 10 minuutin kuluttua DCF-signaalia ei voitu vastaanottaa.
- Paina ja pid6 **M.SET**-painiketta painettuna oikean kellonajan asettamiseksi manuaalisesti. Kun oikea kellonaika on asetettu, vapauta **M.SET**-painike.

-
- Kello jatkaa edelleen päivittäin DCF-signaalin automaattista hakua. Kun signaali vastaanotetaan, saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan.
 - Muuta tarvittaessa kellon sijoituspaikkaa ja vältä alueita, joissa esiintyy häiriölähteitä (langattomia puhelimia ja matkapuhelimia, langattomia kaiuttimia, WLAN-laitteita jne.).

5.3. Manuaalisen vastaanoton käynnistäminen

- Paina **REC**-painiketta kolme sekuntia kellon ollessa päällä. Osoittimet asettuvat asentoon 12:00. Kello alkaa hakemaan DCF-signaalia.
- Mikäli signaalia ei vastaanoteta, kello näyttää aiemmin tallennetun ajan.

5.4. Herätyskello

Herätyskellon asetukset

- Aseta haluttu herätysaika kääntämällä herätyskellon taustapuolella olevaa säätöpyörää.
- Aseta liukukytkin **ON**- ja/tai **OFF**-asentoon hälytyksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
- Kun hälytys on aktivoitu, tarkastusnäyttö palaa numeron 3 viersä punaisena ja hälytyksen ollessa deaktivoituna vihreänä.

Herätystoiminnon sammuttaminen / torkkutoiminto

- Herätysten ollessa käytössä se laukeaa asetettuun kellonaikaan ja kellosta kuuluu koveneva hälytysääni 20 - 40 minuutin ajan. Herätys sammuu sen jälkeen automaattisesti ja laukeaa uudelleen asetettuna ajankohdانا.
- Mikäli herätys halutaan lopettaa jo ennen herätysten laukeamista, aseta liukukytkin asentoon **OFF**:
- Aseta liukukytkin takaisin asentoon **ON** aktivoidaksesi herätysten asetettuna herätysaikana.

Ohje – Torkkutoiminto



- Paina herätysignaalin aikana **SNOOZE/LIGHT** -painiketta torkkutoiminnon aktivoimiseksi. Herätysignaali keskeytetään viideksi minuutiksi, minkä jälkeen herätysignaali laukaistaan uudelleen.
- Torkkutoiminto voidaan laukaista 4 - 8 kertaa peräkkäin.

5.5. Taustavalaistus

- Kun **SNOOZE/LIGHT**-painiketta painetaan, näytön valaistus syttyy palamaan n. viiden sekunnin ajaksi.

6. RESET-toiminto:

- Mikäli kelloa ei jostain syystä ole asetettu oikein, voi suorittaa kellolle reset-toiminnon.
- Käytä metalliesinettä (esim. neulaa) ja resetai kello sen taustapuolella sijaitsevalla **RESET**-painikkeella. Kaikki osoittimet siirtyvät kello kahdentoista asentoon.
- Osoittimet asettuvat oikeaan kellonaikaan n. 5-10 minuutin kuluttua (riippuen siitä, kuinka nopeasti radiosignaali vastaanotetaan).


7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

	Radioherätyskello Elegance Pro
Virransyöttö	1,5 V, 1 AA-paristo

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186317, 00186318] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://support.hama.com>

Radiotaajuudet	77,5 kHz
----------------	----------



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



PAP

Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00186317_18/01.25